



Distr.
GENERAL

S/18570/Add.14

16 April 1987

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

بيان موجز أعده الأمين العام عن المسائل
المعروضة على مجلس الأمن وعن المرحلة التي
بلغها النظر في تلك المسائل

إضافة

عملاً بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن ، يقدم الأمين العام
البيان الموجز التالي .

ترد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثيقة S/18570 المؤرخة في
٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ .

وخلال الأسبوع المنتهي في ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٧ ، اتخذ مجلس الأمن إجراء بشأن
البند التالي :

الحالة في ناميبيا (انظر S/8367 و S/8424 و S/8428 و S/8438 و S/8450
و S/8468 و S/9107 و S/9373 و S/9382 و S/9395 و S/9636 و S/9898 و S/10351
و S/10369 و S/10375 و S/10377 و S/10757 و S/10770/Add.15 و S/10770/Add.16
و S/10855/Add.3 و S/10855/Add.50 و S/11185/Add.50 و S/11593/Add.21
و S/11593/Add.22 و S/11935/Add.4 و S/11935/Add.35 و S/11935/Add.39
و S/11935/Add.40 و S/11935/Add.41 و S/11935/Add.42 و S/12520/Add.29
و S/12520/Add.38 و S/12520/Add.43 و S/12520/Add.44 و S/12520/Add.45
و S/12520/Add.48 و S/14326/Add.4 و S/14326/Add.16 و S/14326/Add.17
و S/15560/Add.21 و S/15560/Add.22 و S/15560/Add.42 و S/15560/Add.43
و S/16880/Add.23 و S/16880/Add.24 و S/16880/Add.45) .

وفي رسالة مؤرخة في ٢٥ آذار/مارس ١٩٨٧ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن (S/18765)
طلب ممثل غابون ، نيابة عن مجموعة الدول الأفريقية في الأمم المتحدة ، عقد جلسة
عاجلة لمجلس الأمن للنظر في الحالة في ناميبيا .

.../...

87-09736 ٥١٠٥

وفي رسالة مؤرخة في ٣١ آذار/مارس ١٩٨٧ موجهة الى رئيس مجلس الامن (S/18769) طلب ممثل زمبابوي عقد جلسة عاجلة لمجلس الامن للنظر في الحالة في ناميبيا .

واستأنف مجلس الامن نظره في البند في جلسته ٣٧٤٠ المعقودة في ٦ نيسان/ابريل ١٩٨٧ ، على أساس الطلبين المذكورين اعلاه . وواصل المجلس مناقشته للبند في جلساته من ٣٧٤١ إلى ٣٧٤٧ المعقودة في الفترة الممتدة بين ٦ و ٩ نيسان/ابريل ١٩٨٧ .

وخلال تلك الجلسات ، دعا الرئيس ، بموافقة المجلس ممثلي اثيوبيا وافغانستان وأنغولا وأوغندا وباكستان وبربادوس وبنغلاديش وبوركينا فاسو وبيرو وتركيا وتشيكوسلوفاكيا وتوغو وتونس وجامايكا والجزائر والجمهورية العربية الليبية وجمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية وجمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية والجمهورية الديمقراطية الالمانية والجمهورية العربية السورية وجنسوب افريقيا وزمبابوي وسري لانكا والسنغال والسودان وغابون وغيانا وفييت نام وقطر وكندا وكوبا والكويت ومصر والمغرب والمكسيك ومنغوليا وموزامبيق ونيجييريا ونيكاراغوا والهند ويوغوسلافيا ، بناء على طلبهم ، إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون لهم حق التصويت .

وتلبية لطلب مؤرخ في ١ نيسان/ابريل ١٩٨٧ موجه من رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، وجه الرئيس ، بموافقة المجلس ، دعوة بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس ، إلى رئيس وفد مجلس الامم المتحدة لناميبيا في الجلسة ٣٧٤٠ .

وتلبية لطلب مؤرخ في ١ نيسان/ابريل ١٩٨٧ موجه من رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، وجه الرئيس ، بموافقة المجلس ، دعوة بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس ، إلى رئيس تلك اللجنة في الجلسة ٣٧٤٠ .

وتلبية لطلب مؤرخ في ١ نيسان/ابريل ١٩٨٧ موجه من ممثلي زامبيا وغانا والكونغو (S/18772) وجه مجلس الامن دعوة بموجب المادة ٣٩ من نظامه الداخلي المؤقت ، إلى السيد شيو - بن غورياب في الجلسة ٣٧٤٠ .

وتلبية لطلب مؤرخ في ٢ نيسان/أبريل ١٩٨٧ موجه من الممثل الدائم للكويت لدى الأمم المتحدة (S/18779) وجه مجلس الأمن دعوة بموجب المادة ٢٩ من نظامه الداخلي المؤقت إلى السيد أحمد إنغين أنساي في الجلسة ٢٧٤٠ .

وتلبية لطلب مؤرخ في ٦ نيسان/أبريل ١٩٨٧ موجه من رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، وجه الرئيس ، بموافقة المجلس ، دعوة بموجب المادة ٢٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس إلى رئيس تلك اللجنة في الجلسة ٢٧٤٢ .

وتلبية لطلب مؤرخ في ٨ نيسان/أبريل ١٩٨٧ موجه من ممثلي زامبيا وغانا والكونغو (S/18787) وجه مجلس الأمن دعوة بموجب المادة ٢٩ من نظامه الداخلي المؤقت ، إلى السيد فرانسيس ميلي في الجلسة ٢٧٤٥ .

وفي الجلسة ٢٧٤٢ المعقودة في ٧ نيسان/أبريل ١٩٨٧ وجه الرئيس الانتباه إلى نص مشروع قرار (S/18785) مقدم من الأرجنتين والامارات العربية المتحدة وزامبيا وغانا والكونغو ، فيما يلي نصه :

إن مجلس الأمن ،

وقد نظر في تقرير الأمين العام المؤرخين في ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥ (S/17442) و ٢١ آذار/مارس ١٩٨٧ (S/18767) والرسالة المؤرخة في ١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٦ الموجهة من الأمين العام إلى وزير خارجية جنوب افريقيا (S/18150) ،

وقد استمع إلى بيان رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ،

وقد نظر في بيان السيد شيو - بن غورياب ، أمين الشؤون الخارجية للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ،

وإذ يثني على المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية لتعاونها التام مع الأمين العام للأمم المتحدة وممثلها الخاص ، بما في ذلك إعلان استعدادها للتوقيع على اتفاق لوقف إطلاق النار مع جنوب افريقيا واحترامه ، تنفيذاً لخطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا كما وردت في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ،

وإذ يشير إلى قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٠ و ٢١٤٥ (د - ٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٦ وكذلك فتوى محكمة العدل الدولية (١٩٧١) بشأن ناميبيا ،

وإذ يعيد تأكيد حقوق الشعب الناميبى غير القابلة للتصرف ، في تقرير المصير ، والحرية والاستقلال الوطني في ناميبيا موحدة وفقا لميثاق الأمم المتحدة وقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٠ ،

وإذ يعيد تأكيد شرعية كفاح شعب ناميبيا المنظم ،

وإذ يشير إلى ، ويعيد تأكيد ، قراراته ٣٦٩ (١٩٦٩) و ٣٧٦ (١٩٧٠) و ٤٣٩ (١٩٧٨) و ٤٣١ (١٩٧٨) و ٤٣٣ (١٩٧٨) و ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) و ٥٣٣ (١٩٨٣) و ٥٣٩ (١٩٨٥) و ٥٦٦ (١٩٨٥) ،

وإذ يعيد تأكيد مسؤولية الأمم المتحدة القانونية والمباشرة عن ناميبيا ، ومسؤولية مجلس الأمن الرئيسية عن ضمان التنفيذ الفوري وغير المشروط لقراراته ، ولا سيما القرارات ٢٨٥ (١٩٧٦) ، و ٤٣٥ (١٩٧٨) ، و ٤٣٩ (١٩٧٨) ،

وإذ يأخذ في اعتباره الوثائق الختامية للمؤتمر الدولي لتحقيق الاستقلال الفوري لناميبيا ، الذي عقد في فيينا في الفترة من ٧ إلى ١١ تموز/يوليه ١٩٨٦ ، والدورة العادية الثانية والعشرين لمؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الأفريقية ، الذي عقد في اديس ابابا في الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٦ ، والمؤتمر الثامن لرؤساء دول أو حكومات بلدان عدم الانحياز ، الذي عقد في هراري في الفترة من ١ إلى ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦ ، بما في ذلك النداء الخاص المتعلق بمسألة ناميبيا ، واجتماع وزراء خارجية دول خط المواجهة ووزراء خارجية الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي الأوروبي بشأن الحالة السياسية في الجنوب الأفريقي ، الذي عقد في لوزاكا في ٣ و ٤ شباط/فبراير ١٩٨٦ ،

وإذ يأخذ في اعتباره قرار الجمعية العامة د - ١/١٤ ، الذي اتخذته في دورتها الاستثنائية الرابعة عشرة التي عقدت في الفترة من ١٧

الى ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦ وقرار الجمعية العامة (٢٩/٤١) (أد - هاء) المؤرخ في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ ،

وإذ يساوره شديد القلق إزاء احتلال نظام بريتوريا غير المشروع المتواصل للإقليم وقمعه المتزايد لشعب ناميبيا ،

وإذ يساوره بالغ القلق لاستمرار رفض نظام بريتوريا التعاون في تنفيذ قرارات ومقررات مجلس الامن والجمعية العامة بشأن مسألة ناميبيا ،

وإذ يسوؤه الموقف المتمتث لجنوب افريقيا القائمة على الفصل العنصري ، الذي يقوض سلطة الامم المتحدة في تنفيذ قراراتها ومقرراتها بشأن ناميبيا ، ولا سيما قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ،

وإذ يساوره القلق كذلك إزاء تسليح بريتوريا لناميبيا واستخدامها كنقطة انطلاق لشن الاعمال العدوانية ضد دول المنطقة المستقلة ذات السيادة وزعزعة استقرارها ، عملا بسياسة الهيمنة الإقليمية التي تنتهجها ، والتي تشكل تهديدا خطيرا للسلم والامن الدوليين ،

واقتناعا منه بالحاجة الملحة الى اتخاذ تدابير فعالة لمنع جميع التهديدات للسلم والامن الدوليين التي تشكلها سياسات جنوب افريقيا العنصرية وأعمالها العدوانية في الجنوب الافريقي ،

وإذ يدرك التزام الدول الاعضاء بموجب المادة ٢٥ من ميثاق الامم المتحدة ،

وإذ يدرك أيضا مسؤوليته بموجب المادة ٤١ من ميثاق الامم المتحدة ،

١ - يدين بشدة جنوب افريقيا العنصرية لاستمرارها في احتلالها غير المشروع لناميبيا ورفضها المستمر الامتثال لقرارات ومقررات مجلس الامن ، لا سيما القرارين ٢٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛

٢ - يؤكد من جديد مسؤولية الامم المتحدة القانونية والمباشرة عن ناميبيا وشرعية كفاح الشعب الناميبيني ضد الاحتلال غير المشروع الذي يقوم

به نظام بريتوريا ، ويطلب الى جميع الدول أن تزيد من دعمها السياسي والمادي والادبي لذلك الشعب ؛

٣ - يكرر تأكيد أنه ، وفقا لقراريه ٥٣٩ (١٩٨٣) و ٥٦٦ (١٩٨٥) ، لا يمكن لاستقلال ناميبيا أن يبرتهن بحل مسائل دخيلة تماما على قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، ويطلب الى البلدان التي تصر على مسائل دخيلة لا تمت الى الموضوع بصلة أن تكف عن القيام بذلك ؛

٤ - يكرر تأكيد أن قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، الذي يتضمن خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، هو الاساس الوحيد المقبول دوليا لتسوية مسألة ناميبيا بالوسائل السلمية ؛

٥ - يدين مرة أخرى نظام بريتوريا لاقامته ما يسمى بالحكومة المؤقتة في ناميبيا مما يشكل انتهاكا صارخا لقرارات ومقررات الامم المتحدة ، لا سيما قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، ويكرر وفقا للقرار ٥٦٦ (١٩٨٥) ، تأكيد إعلانه أن هذا العمل غير قانوني وباطل ولاغ ؛

٦ - يطلب الى جميع الدول مرة أخرى ألا تعترف بهذا الكيان أو بأي كيان آخر يفرضه نظام بريتوريا على الشعب الناميبى انتهاكا لقرارات الامم المتحدة ومقرراتها بشأن ناميبيا ، ويكرر مطالبته نظام جنوب افريقيا العنصري بأن يلغي هذا الاجراء وغيره من الاجراءات غير القانونية والانفرادية المماثلة ؛

٧ - يقرر ما يلي :

(أ) ان استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا يشكل إخلالا بالسلم والامن الدوليين وينتهك ميثاق الامم المتحدة ؛

(ب) ان استمرار رفض جنوب افريقيا العنصرية الامتثال لقرارات ومقررات مجلس الامن والجمعية العامة بشأن ناميبيا وانتهاكها لها يشكل تهديدا خطيرا للسلم والامن الدوليين ؛

(ج) إن تسليح ناميبيا والهجمات المسلحة المتكررة التي تشنها جنوب افريقيا من ناميبيا ضد دول مستقلة ذات سيادة في الجنوب الافريقي تشكل أعمالا عدوانية خطيرة ؛

٨ - يقرر ، بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة ووفقا لمسؤوليته الرئيسية عن حفظ السلم والأمن الدوليين ، فرض جزاءات إلزامية شاملة ضد جنوب افريقيا ؛

٩ - يطلب الى جميع الدول ، وفقا للمادة ٢٥ من الميثاق ، تنفيذ هذا القرار وجميع قرارات مجلس الأمن ذات الصلة الأخرى المتعلقة بناميبيا ؛

١٠ - يطلب كذلك الى الوكالات المتخصصة أن تضمن التنفيذ الفعال لهذا القرار وجميع قرارات مجلس الأمن ذات الصلة الأخرى بشأن ناميبيا ؛

١١ - يحث الدول غير الاعضاء في الأمم المتحدة على العمل ووفقا لأحكام هذا القرار وكذلك وفقا للمبادئ الواردة في المادة ٢ من ميثاق الأمم المتحدة ؛

١٢ - يقرر أن ينشئ ، وفقا للمادة ٢٨ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس ، لجنة تابعة لمجلس الأمن لمراقبة تنفيذ هذا القرار ؛

١٣ - يطلب الى الدول الاعضاء في الأمم المتحدة إبلاغ الأمين العام للأمم المتحدة بالتدابير المتخذة لتنفيذ هذا القرار ؛

١٤ - يرجو من الأمين العام أن يقدم تقريرا الى مجلس الأمن عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار ، وأن يقدم تقريره في موعد لا يتجاوز ٣١ آب/اغسطس ١٩٨٧ .

وفي الجلسة ٢٧٤٧ ، انتقل المجلس الى التصويت على مشروع القرار (S/18785) ، الذي حصل على ٩ أصوات مقابل ٣ أصوات (المانيا (جمهورية - الاتحادية) والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية) ، مع امتناع ثلاثة أعضاء عن التصويت (إيطاليا وفرنسا واليابان) ولم يعتمد بسبب الصوت السلبي الذي أدلى به عضو دائم في مجلس الأمن .